



« La place de l'écrit dans l'apprentissage du français »
Programme

9h15-10h30

Ouverture

Gérard Vigner, directeur de la collection F

Exposé introductif : « Quelle place pour les pratiques d'écriture dans l'ensemble des apprentissages du français ? Une compétence intégrée ou un savoir-faire disjoint ? »

10h30-10h45

Pause café

10h45-12h00

Table ronde : « Construction de la compétence écrite en français : les défis de l'acculturation »

La question de l'acculturation à l'écrit traverse les différents contextes d'enseignement / apprentissage de français (FLE, FLS, FLM, FLSco). Cette notion renvoie à la fois à la culture du pays, à la culture scolaire et universitaire, à la question de la norme et des usages de la langue écrite. Elle permet de poser la question de l'apprenant en tant que personne et d'interroger la diversité des cultures d'enseignement/apprentissage.

Animatrice : Françoise Boch, Université Grenoble-Alpes, LIDILEM, avec :

- **Cathy Frier**, Université Grenoble-Alpes, LIDILEM
- **Laurence Parry**, Coordonnatrice du CASNAV-Rectorat de Grenoble
- **Catherine Carras**, Université Grenoble-Alpes, LIDILEM
- **Patrice Terrone**, Université Grenoble-Alpes, TRAVERSES 19-21

12h00-13h30

Buffet déjeunatoire

14h15-15h45

Atelier I / Atelier II :

- **« Il était une fois... Il était une fin. (Re)Découvrir le plaisir d'écrire »**, Christine Bortot, CUEF de Grenoble
L'objectif de cet atelier est d'offrir une palette d'exercices créatifs centrés sur l'expression écrite des pensées, des émotions et des sentiments en langue étrangère, qui permette à l'apprenant de développer et de mettre en œuvre des compétences linguistiques et socio-culturelles.
- **« Liens et continuité entre FLS et FLM dans les activités d'écriture créative pour les allophones arrivants »**, Marie-Louise Fuchs, CASNAV de Grenoble
L'inclusion scolaire des élèves allophones arrivants amène les élèves à assister à de nombreux cours correspondant à leur classe d'âge dès les premiers temps de leur scolarisation en France. Les enseignements spécifiques de FLE-FLS entrent en interaction et complémentarité avec les enseignements, de français en particulier, du collège et du lycée pour faciliter l'acculturation scolaire des EANA. Les temps d'écriture créative participent à ce dialogue.
- **« Écriture et rhétorique contrastive »**, Marie-Odile Hidden, Université Bordeaux Montaigne
Dans cet atelier, nous verrons - en observant des textes rédigés par des apprenants allophones - comment les conventions d'écriture peuvent varier d'une culture à l'autre et nous nous demanderons comment il convient de prendre en compte ces variations dans l'enseignement de la production écrite.
- **« Jeux littéraires et écriture créative en classe de FLE »**, Gaëlle Karcher, CUEF de Grenoble
Comment faire écrire en classe de FLE en jouant avec les textes littéraires? L'objectif de cet atelier sera à la fois de vivre l'expérience d'écriture collective et créative à partir d'un support poétique et à la fois de mettre à plat la démarche didactique pour faire écrire un groupe d'apprenants à des niveaux intermédiaires et avancés.
- **« L'écrit dans les études supérieures »**, Jean-Marc Mangiante, Université d'Artois
L'auteur présentera au cours de cet atelier, une analyse des différents genres d'écrits demandés aux étudiants. Il proposera ensuite d'en déduire les compétences linguistiques et de communication écrite requises pour permettre une production pertinente et valorisante pour les étudiants.

15h45-16h00

Pause café

16h00-17h30

Conférence conclusive : « L'écriture, entre analyses théoriques et pratiques de classe. Quelles articulations ? »

Marie-Odile Hidden, Université Bordeaux Montaigne